

NÍPA ÒNKÓWÉ



Omọ bísí llú Abéòkúta ni Solomon Olárewájú Mákindé. Ó lo sí ilé-èkó Salvation Army Primary School Aráromí Ládiípò àti African Church Primary School Adéwùsì fún èkó àkógbèrè. Ilé-èkó Saint Joseph Secondary Commercial School Idímóngòrò Agege ni ó tún lo. Léyìn nàà ni ó gba iwe èní olùkoni onípò kejì láti Ilé-èkó Ansar-ud-Deen Teachers' College Òtā.

Ó kawé gba oyé B.A Eed ni Yunifásítí Ipínlé Ògùn àti Oyé M. Eed ní ilé-èkó gíga Yunifásítí títú Ibàdàn. Ó sisé ní àwọn ilé-èkó alákógbèrè àti Sékondírì mélòó kan ní Ipínlé Ògùn. Láàárín qdún 1991-96 Ó sisé ní Federal Government Girls' College, Oyó àti Federal Government College, Ògbi ìmòsó.

Í qdún 1996 Ó sisé bi olùkó èdè Yorùbá ni Federal College of Education (Special), Oyó. Ni Dáyí, olùkó ní ni Yunifásítí ní Ipínlé Èkó (Lagos State University) ní Department of Curriculum Studies (Language Unit).

978 - 027 - 473 - 1

A tè iwe yí ní :

OLATUNJI PRESS & BOOK INDUSTRIES
3, Adéoyin Street, Near Olaiye Market,
Shipeolu street, Palm-grove, Lagos.

AŞENI N SERA È



AŞENI N SERA È

LÁTI QWÓ

LÁNRE MÁKINDE

LAGOS STATE UNIVERSITY, OJO

A te ìwé yí ni

OLATUNJI PRESS & BOOK INDUSTRIES
5, Adedoyin Street,
Near Olaibeyé Market,
Via Shiféolu street,
Palm-grove, Lagos.

ISBN 978-027-473-1

Gbagbo éti àtì àsé ior ìwé yí je ti
© Sogemón Olatunji Kehinde (1999)
Bihéen kò gbogbo òṣènokun kò kai inú
ìwé yí yato fun lò sì tibi nikan, lèè gba ètè
náà maa n sèlè lode aye, sùgbèn oñkòwe
tibò ni pè ioré awon lèkèle inú ìwé

ìwé náà.
tibò ni pè ioré awon lèkèle inú ìwé
náà maa n sèlè lode aye, sùgbèn oñkòwe
kò fè kòmikèni tabí ihukhù rò pè
tibò ni orukò tabí ihú à kò si

ìwé náà.
náà maa n sèlè lode aye, sùgbèn oñkòwe
kò fè kòmikèni tabí ihukhù rò pè
tibò ni pè ioré awon lèkèle inú ìwé

QRO ISAKU

Emi to ba se nhrkan tenhkan o se a, dandan ni hñ ojia tñ nñ ohun
ñ emikar o hñ, riñu we yñ ni e, o ti ka nñps obinim han tñ o
je Áriké, eni tñ o se ikñ pa okpø re.
Dasiñdañ, em yoo je iyáleñu fun entikem, Mo si mò pë eyin
oñkawé yoo fe lati mò bi ñy se ñpeli, at chun gboogo tñ o so
mò lñké ñayéetñ naá, Aññi hñkñ gþe bkeete mò dññ qþe, o
ya, è maa ká a lo, o ññ bi oyin.

ñ seun pupþ

SOLOMON OLARREWAJU MARINDE

LAGOS STATE UNIVERSITY, JO

ni ñ ññ 1993.
I. A. Makinde nññ ewu hññ kan

nyo ti o yo Baba mi Oloye
ññwó ññ ññ Olodumare Fun
Mo fi ñkñja ewe ññ dñpþ

IJUBA

ATÔRA ARGONU

outre

out Kéfhi:	Ooggum Di Aféka	9	out Kéfia:	Yia Alaké	30	out Kéfio:	Fni tr ko sa Bofit	45	out Kéfia:	Alaké Ru Igí Oyin	72
out Kéfia:	Fni Olifun o Pa	12	out Kéfia:	Yia Alaké	30	out Kéfio:	Fni tr ko sa Bofit	45	out Kéfia:	Alaké Ru Igí Oyin	72
out Kéfia:	Sé o tún Dè	19	out Kéfia:	Mñigis Esalonibù	36	out Kéfia:	Eyi Bi I sé Osilo	65	out Kéfia:	Eyi Bi I sé Osilo	65
out Kéfia:	Oré Kéfia: Ráká Kewé Agbogn Dè	25	out Kéfia:	Isimku Alao	62	out Kéfia:	Isimku Alao	62	out Kéfia:	Isimku Alao	62
out Kéfia:	Oré Kéfia: Ráká Kewé Agbogn Dè	25	out Kéfia:	Nl ilé Iwbsan Ajiséfini	55	out Kéfia:	Nl ilé Iwbsan Ajiséfini	55	out Kéfia:	Nl ilé Iwbsan Ajiséfini	55
out Kéfia:	Oré Kéfia: Ráká Kewé Agbogn Dè	25	out Kéfia:	Oré Kéfia: Ráká Kewé Agbogn Dè	48	out Kéfia:	Oré Kéfia: Ráká Kewé Agbogn Dè	48	out Kéfia:	Oré Kéfia: Ráká Kewé Agbogn Dè	48
out Kéfia:	Oré Kéfia: Ráká Kewé Agbogn Dè	25	out Kéfia:	Oré Kéfia: Ráká Kewé Agbogn Dè	55	out Kéfia:	Oré Kéfia: Ráká Kewé Agbogn Dè	55	out Kéfia:	Oré Kéfia: Ráká Kewé Agbogn Dè	55
out Kéfia:	Oré Kéfia: Ráká Kewé Agbogn Dè	25	out Kéfia:	Oré Kéfia: Ráká Kewé Agbogn Dè	62	out Kéfia:	Oré Kéfia: Ráká Kewé Agbogn Dè	62	out Kéfia:	Oré Kéfia: Ráká Kewé Agbogn Dè	62
out Kéfia:	Oré Kéfia: Ráká Kewé Agbogn Dè	25	out Kéfia:	Oré Kéfia: Ráká Kewé Agbogn Dè	65	out Kéfia:	Oré Kéfia: Ráká Kewé Agbogn Dè	65	out Kéfia:	Oré Kéfia: Ráká Kewé Agbogn Dè	65
out Kéfia:	Oré Kéfia: Ráká Kewé Agbogn Dè	25	out Kéfia:	Oré Kéfia: Ráká Kewé Agbogn Dè	72	out Kéfia:	Oré Kéfia: Ráká Kewé Agbogn Dè	72	out Kéfia:	Oré Kéfia: Ráká Kewé Agbogn Dè	72



Bogutu ABÉNU GOGO

Yoooodoo.....! O délabi le Yimbón sakabula béké. Ria, o sute
swagú o gbe kimir boum nillé. O loroé ni. Oya nla lo a jé béké.
O délabi nt, owo ba lwo jinm burukuyi. O u Pé tu e u jé mi
légée. Mirla o f' pata. Br o ti u so béké lówé ni o tún n i tu
pabit iwájiré u mi nyétryé. Br o ti sé summó ibé, yia miran u
ota ibon ti ta ba ni o n japofo. O gbe e, o ná an mifé p'oi yéen
náa na latan an bi igba ti asa ji lówáru tu o n na ará rí, o kú.
Bisé o ba p'f mi, a kí f Péssé. O délabi gbe érén miféjí, o di
wóó níu abo. O dí l o gbe e ná. O di ná abéne llésamí.

Rigba n tózala oko ré de Isala, o bó si alá ómp Otyomí
at Ála. O n gpf u Ohyomí n to oko ré béké lai apa obin. Br o
dú kíoun p'c lai kí, yecet lo sé. Ohun t o h bálatéti. Eppó
d a sé níu apsádi ni o h. Dájudéti, ntoré éeyán káa ni a sé
gbé e sibé. Dádan si ni Pé si Onyomi o to oko dé ipé lógo
nza.

Káhá, O délabi se okáin okálin. Gbám-gbámi kó sáa yé
agbalagba, ká wa so Pé érénkó ni h le gde apéhn, aye bájé
nyén. O yanu koto, o p' le jade, o ni-

Yá ni wúta iyebíye,
T'a kó le fowó rá,
Aste ré tete ní i wójú ojé,
Aminná gbedé ní i wójú awón éberún,
Ebbó ní i pélebó,
Aséhdísólé ní i pékéré,
Aasa, ee, ikú yé lón mi,
Léyim náá, o ke si Otyómi, yéen náá kí lati okésháan, o wa
Béere jálá kó tímé a gbe oju soko lati brísejú dé t'oun t'n sé
awugewuye níbil, Otyómi bée e kó o máá binu, Br'oun ba tu n'ró
o kó, u oin si t'n b'ó lénúoun, etioun máá n' dípápatá ní.
Ototí kúku ní Br' Otyómi ómò olímu bá t'adé mu oko,
ótn' okánsójókan ní yóó máá kó, Br'ó bá kó oin t'séosoí dé,
sópósi ní ká wí t'í tabí t'í ówóé páná t'í oti gbe ské-sédo láisimí,
ódéjábi wéé gbe t'umun dé, o békére b'óya Otyómi t'dé
ape'á ibi t'íoun dáró sl, Oun náá t'i dethin pe rará, O wa so fún
un p'ó kó t'í m'í éwá t're, kó máá t'í si ilé, O si t'í k'uh un p'ó
óhun t'í mo n'ibí yí, o g'pódó rí, t'íl a d'í se éttu to yé,
Otyómi d'óbáslé, o d'úp'e lówóé bába, o gba náá abúle, Br'ó t'í a
lo, okáns r'í kó bále rará, Oññiduru éró ló gba okáns t'í kan, S'é

b'í kó bá sí ml'ítl, bába qm'g kí p'ónm' rode, kí ni ohun t'í bába
yí t'í Tábi wón pa enyáah kan si ásia oko b'ün ní, B'óya enyáah
yí t'í Tábi wón pa enyáah kan si ásia oko b'ün ní, B'óya enyáah

Aste ré tete ní i pa lásásáí,
Ríkú yé lón mi,
Aséhdísólé ní i pékéré,
Ebbó ní i pélebó,
Aasa, ee, ikú yé lón mi,
Léyim náá, o ke si Otyómi, yéen náá kí lati okésháan, o wa
Béere jálá kó tímé a gbe oju soko lati brísejú dé t'oun t'n sé
awugewuye níbil, Otyómi bée e kó o máá binu, Br'oun ba tu n'ró
o kó, u oin si t'n b'ó lénúoun, etioun máá n' dípápatá ní.
Ototí kúku ní Br' Otyómi ómò olímu bá t'adé mu oko,
ótn' okánsójókan ní yóó máá kó, Br'ó bá kó oin t'séosoí dé,
sópósi ní ká wí t'í tabí t'í ówóé páná t'í oti gbe ské-sédo láisimí,
ódéjábi wéé gbe t'umun dé, o békére b'óya Otyómi t'dé
ape'á ibi t'íoun dáró sl, Oun náá t'i dethin pe rará, O wa so fún
un p'ó kó t'í m'í éwá t're, kó máá t'í si ilé, O si t'í k'uh un p'ó
óhun t'í mo n'ibí yí, o g'pódó rí, t'íl a d'í se éttu to yé,
Iyá ni wúta iyebíye,
T'a kó le fowó rá,
Migda níráan é o máá gbo;
Níl'íl'íwe alákóóbéré;
Yoo t'íun kóthi t'í awón olíku ní kó wón níl'íl'íwe nígbá t'í o n'be
ótn' okánsójókan ní yóó máá kó, Br'ó bá kó oin t'séosoí dé,
óotí kúku ní Br' Otyómi ómò olímu bá t'adé mu oko,
óko, u oin si t'n b'ó lénúoun, etioun máá n' dípápatá ní.
Béere jálá kó tímé a gbe oju soko lati brísejú dé t'oun t'n sé
awugewuye níbil, Otyómi bée e kó o máá binu, Br'oun ba tu n'ró
o kó, u oin si t'n b'ó lénúoun, etioun máá n' dípápatá ní.
Léyim náá, o ke si Otyómi, yéen náá kí lati okésháan, o wa
Béere jálá kó tímé a gbe oju soko lati brísejú dé t'oun t'n sé
awugewuye níbil, Otyómi bée e kó o máá binu, Br'oun ba tu n'ró
o kó, u oin si t'n b'ó lénúoun, etioun máá n' dípápatá ní.

Ajyomí si tó ibusé méta si abúle Iléṣanmí. Keteke te ní éeyán
yéóó máa gbfó tó awón okó tó ló tó n bó ní opóponá tó ló ló ló
tú Agbèie sí lú Áriké, Nigba sí Olúmíni sí dé, òun pélú yáwo
lái Apé, ó pinnu pèoun kó ní láagúh Jimná; Sébi péré ni baba óun
pélu baba Qdélabí! Kó si le n ewu nílé kó ní baba kó si i.
Láapé, ó pinnu pèoun kó ní láagúh Jimná; Sébi péré ni baba óun
si gbe'nikan pamó sibé; súgbeh baba náá ménú ba óró etutá.
Iyáa Ojyomí pásé fún Moléwá, àburó Ojyomí obinu pè kó o
títé ló se éfógbófró d'won má bó lati okó àwón ló fí jé iyán
désan. Ojyomí tó sáé éeto èrin khete ti pashé péré pa, ó si gbe' e
fún Moléwá hó qbé òhún le róssimá.

Ómò gidi ni Moléwá, ó péréféré, ó ga dé, ó si kó dèlé
bédé, Kó si sáé tó kó ba a láras mu. Ó sésé jàde mi iléawé d
Péteria Mímé ní lú Agbèie ní. Ó tó sáé lidañwo àtwó Yuntasist
Loofté, br'qde bá ro tísé átuyá d'nbé nímu igbé' qdé, won i bá
agbónuh, élédé-égan, gbagoyé, àti awón eran hinála bédé bédé,
awón qdé abúle Iléṣanmí kó irá je eran bi étu, oyá, esuru,
atléyin fun ohele, ó kere tan, qjó metá.

awón ará abúle Iléṣanmí tó, yéóó kú púpó sibé tó awón yéóó tó sáé
gídigidi nitor pè bí ó tó wá kí baba óun há eran fún gbagbo
ó yáalénu pè oyá mefi ní baba óun di sapó. Óyá mu hú ró òún
br'Qdélabí tó dé ilé tó ó tó gbe' apó qdé ró fún Qdéwále qmò
awón ará abúle Iléṣanmí tó, yéóó kú púpó sibé tó awón yéóó tó sáé
peré, onyén tó mó pè níkhan tó sáé enu tó lójé yén nyéen. Súgbeh
Loofté, br'qde bá Qdélabí! Kó si le n ewu nílé kó ní baba kó si i.
Láapé, ó pinnu pèoun kó ní láagúh Jimná; Sébi péré ni baba óun
si gbe'nikan pamó sibé; súgbeh baba náá ménú ba óró etutá.

Ojyomí kó ba baba ró níle nígba tó dé lati okó. Sé okó tó
Oluémí, baba ró sésé da ní abúle Ajyomí tó ló sáé ní aróq qjó náá.
Be'orúle ilé tó n sáé eefin. Bayit ni Qdélabí sibé gbe'ra, ó dí ódó
lókhan tó pè kó yé kí éeyán wóle ló sáé nígba tó ní kórrakóro
iyáawé ró pèoun fó fá sáé kan dé qdó qré óun Oluémí. Ó ní
Bi Qdéwále tó h sáé tójú éran lówé, Qdélabí sibé fún Arámide,

won kí l'sé bee rara. Won kí l'sé adénnikéje.
peran, won kí bá tó fun ará hékéjé. Súgbeh ní abúle Iléṣanmí,
Loofté, br'qde bá ro tísé átuyá d'nbé nímu igbé' qdé, won i bá
agbónuh, élédé-égan, gbagoyé, àti awón eran hinála bédé bédé,
awón qdé abúle Iléṣanmí kó irá je eran bi étu, oyá, esuru,
won kí l'sé bee rara. Won kí l'sé adénnikéje.

Bi Qdéwále tó h sáé tójú éran lówé, Qdélabí sibé fún Arámide,
peran, won kí bá tó fun ará hékéjé. Súgbeh ní abúle Iléṣanmí,
Loofté, br'qde bá ro tísé átuyá d'nbé nímu igbé' qdé, won i bá
agbónuh, élédé-égan, gbagoyé, àti awón eran hinála bédé bédé,
awón qdé abúle Iléṣanmí kó irá je eran bi étu, oyá, esuru,
atléyin fun ohele, ó kere tan, qjó metá.

Bi Qdéwále tó h sáé tójú éran lówé, Qdélabí sibé fún Qdéwále qmò
gídigidi nitor pè bí ó tó wá kí baba óun há eran fún gbagbo
ó yáalénu pè oyá mefi ní baba óun di sapó. Óyá mu hú ró òún
br'Qdélabí tó dé ilé tó ó tó gbe' apó qdé ró fún Qdéwále qmò
peré, onyén tó mó pè níkhan tó sáé enu tó lójé yén nyéen. Súgbeh
Loofté, br'qde bá Qdélabí! Kó si le n ewu nílé kó ní baba kó si i.
Láapé, ó pinnu pèoun kó ní láagúh Jimná; Sébi péré ni baba óun
si gbe'nikan pamó sibé; súgbeh baba náá ménú ba óró etutá.

Olu pese re lōwo ḋoré te nipa awon eroja atunabi káá náá i
lati se egbogbi náá, oún náá si se aláye bayíl Pé, obi abata, efa
dudu áti omi nímu apáadi, desuidadi, éni tó o gbe éppó náá si bá
náá iku Oryomi ni, súgbon ta ni éni náá ibá se;

Olu ní, dílo náá, mo ranti Pé ni féréré oñt, mo jadé lat
si lilekun ni ile égbón mi lówo, Nigba ti mo gbo tró Pé enkan fe
segá, émi pélu tóosí mi lówo, Nigba ti mo gbo tró Pé enkan fe
jadé, o si ti iléekun jéje, Mo si ní dési Pé onáoko ni o gba lo.
Mo ti Pé o ré lo da níkan ní shíu igbó ni, súgbon mo wa ní
dési nísiyi Pé ihin ré náá miura lówo, Olu ní o tún séle ni
pé lówo égbón mi yí náá lo dà oko kó ré lóduan wí, súgbon
hi omog mi se flin ungi, sè ni kó o béré lówo okó té boyá o
mò nípa éppó ní enkan se sláá oho yín, O se è se kó a mò idí
abájú nípa báé, súgbon a gbofdó lo se étitú ré lónt.

Olu se pà pà pà bi i tì Papa ni jílounje, o si gba je
jáfará, Olu se pà pà pà bi i tì Papa ni jílounje, o si gba je

h wé éebu le e lónt, O kó dílo wóle ní o tó nígbó; lóu qó wo
iyáleñu ló je fún un-nígbá tu o déibé a o gbofifíyáwo égbón fe
égbón on ré lo.

13

Who kó a fi silé báé nítor Pé éni tó o ba fi or kó nífe éppó
báé fún léró, Nigba ti mo kókó roju kan éppó náá, ése si mi
qibón hí, Súgbon élémú kan o qibón mafé, éewó ní, Labi
ni o se aláye yí fún Olu ti oum naa si la enu silé týanu-týanu

égbón Olu fi fá sée Aláá, O si fá kúh un Pé éppó buruku ni kímí
fun un bá fún ti se ri ohan abamí kan ni Szálá oho Oryomi ai
Olu bo oujé ré Padá, O lo té pélu fré ré, Labi se aláye
oun ti dedé lato oho.

ùl oum ló ja ewéjéfimí, nítor Pé oum kó jadé rera lati igba ti
súgbon oum kó bá énkan, Oryomi déshun Pé, ni lati jé igba
un Pé oum ti wá lélékan ná, ni níkan bí wáhat-kán-abó séyán
un Pé oum ti wá lélékan ná, kó wá kó fá jé gba oujé jíje, O tún fá kúh
ló éseká, Olu gbe igba omi lásawó tuh óré ré súgbon O sp fún
báé, Olu náá si déshun Pé, Olu emi lo h un, eyé méfi h
ma wóle o, é wa a jéun, Labi lwo nyéen, Olu háá lo fá ré
ló h wóna báé, Gbogbo won si a ohan séyán déshun Pé, é
iyán kan bá enu, ni Qdelabí wóle dé, fá hú onlé yí o, Qdelabí
Looofí, ebi ti Pa Olinhú Pápó, Bi o sáwó a obu okéte
Igbedáwo, Iresí didim tábí iresí jójófá, évin Géfin, ati báé báé
lo.

Igbedáwo, Iresí didim tábí iresí jójófá, évin Géfin, ati báé báé

ni t e, silab n u tipalatipala, ojot godogbo bi on ekuete; ojig 
jin-gbun-n-gbun-nun bi oju b k , ol w  t naran-t naran bi qwf
q k n , onig n -dagodadoyo bi lig n  r o; ol w  h nabo bi qwf s z s 
ele t g b g g b g g a b r i....., Dak h n b k ; q k  re lo h ka ee bu
sl tra bi enti pe Qifurin k o lo s k da e bay r  bi q k  re k o se te
ab r f  m f  l ow  e b s v , o d s j t pe aw n  n a h o j e h nk n k n  m f
n y n . Ta ni ko s l m p  pe bi oju ba t p sk , w s j  h o n y  m f?
Qifurin ig b a l y s w  e g b f n on re s p  b f . S f y l en , es t  y o 
y n . g b g p o j n  l e si m a rogo;

Nig b a n a ni Qifurin wa g b n a j e p t t -p t t , o f i b l m u d 
ob t n n  n a l oh n  p , G b f , j e h i n  b a e s p  b c t  q r . Oj f  t 
ob t n n  b a t b r e sr  enu s k t t  q k  re g  g e b r y  t l w  h s e
l ai q f  p l p e w , s k g b f n t  a k an n  wo u Qifurin ati t l w n  q m 
re, m f  e L at a, q f  n a gan an m  i t  s i e. Q k o ni olo n  a ya, b e 
ni l i w e m l m p  w . O k an h  i o s k p s i las n  n l T h b o m a b u Qifurin.
s e o f o p e q k  re lo n  b u n l, o n  Qifurin k o da q k  re d ar dar .
A t m  w l t m , o n  f n k n  m a rogo. Mo f e h i o m f  p e ekuete il e
l o g h n l e pa. L o j f  f  6 b a d a a l a b a l a l a l a l a l a l a d o , oj f 
n a ni y o  k  w n  k t l e n r al k e j i, j e h q g d e re m a g b e
q w f b o, ar a re lo o f n . A s e n  k o s e m k n , ar a re lo h s e, L o